

# ADVANCE

Easy Moving

4

HANDBUCH EINBAU  
BENUTZUNG UND WARTUNG

---

REGULAR-DOSIERGERAET







## BEDIENUNGSANLEITUNG

- Typ: System zur Beschickung von Heizanlagen mit festem Brennstoff
- Modell: Regular
- Revision 1.0.8

# REGULAR- DOSIERGERAET

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1</b>	<b>PRÄSENTATION</b>	4
	1.1 Benutzung des Handbuchs	4
<b>2</b>	<b>WARNUNGEN</b>	4
	2.1 Pflichten des Monteurs	4
<b>3</b>	<b>EXPLOSIONSZEICHNUNG DES PRODUKTS, TECHNISCHE DATEN UND GRÖßE</b>	5
	3.1 Typenschild	7
<b>4</b>	<b>VERPACKUNGSHINALT</b>	7
<b>5</b>	<b>SACHGEMÄSSE BENUTZUNG DES PRODUKTS</b>	8
<b>6</b>	<b>INSTALLATION</b>	8
	6.1 Positionierung	8
	6.2 Warnung für Tank mit kontrolliertem Druck	10
	6.3 Installationsanleitung für Systeme	10
	6.4 Anschluss an das Rohrleitungsnetz	11
	6.5 Elektrischer Anschluss	12
<b>7</b>	<b>GRUNDSÄTZE DES BETRIEBS</b>	13
	7.1 Inbetriebnahme und Verwendung	13
<b>8</b>	<b>WARTUNG UND ENDGÜLTIGE AUßERBETRIEBNAHME</b>	15
	8.1 Ersatzteile	15
	8.2 Endgültige Außerbetriebnahme	15
<b>9</b>	<b>SICHERHEITSANFORDERUNGEN FÜR BRENNSTOFFLAGERRÄUME</b>	16
<b>10</b>	<b>GARANTIE</b>	17
<b>11</b>	<b>ZERTIFIZIERUNG</b>	18

## 1 PRÄSENTATION

Sehr geehrter Kunde,

Der Hersteller möchte Ihnen zunächst dafür danken, sich für das Produkt entschieden zu haben, welches mit den in diesem Handbuch beschriebenen Eigenschaften sicher Ihre Erwartungen erfüllen wird.

Unsere Produkte wurden nach den derzeit geltenden Rechtsvorschriften entwickelt und hergestellt, wobei die besten Materialien verwendet wurden, um eine lange Lebensdauer und Benutzerfreundlichkeit zu garantieren. Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig und vollständig durch; befolgen Sie strikt die hier enthaltenen Anweisungen.

### 1.1 Benutzung des Handbuchs

Die Bedienungsanleitung ist ein Dokument das vom Hersteller erstellt wurde und ist integraler Bestandteil des Produkts. Es ergänzt die spezifischen Regeln des Anwendungsbereichs und die allgemeinen Regeln bezüglich der Sicherheit von Menschen, Tieren und Gegenständen.

Wenn das Produkt weiterverkauft, verschenkt, vermietet oder an andere weitergeben wird, muss es immer von diesem Handbuch begleitet werden; es empfiehlt sich daher, während der gesamten Betriebsdauer das Handbuch sorgfältig zu benutzen und aufzubewahren.

Das Hauptziel dieses Handbuchs ist es, die richtige und sichere Anwendungsweise des Geräts zu erklären. Kein Teil dieser Publikation darf ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers vervielfältigt oder kopiert werden.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit, ohne Verpflichtung einer vorherigen Ankündigung an Dritte, an diesem Handbuch und dem Gerät Verbesserungen oder Änderungen vorzunehmen.

## 2 WARNUNGEN

- Verwenden Sie das Produkt nicht für unsachgemäße Zwecke.
- Dieses Produkt darf nicht von Kindern oder Personen ohne entsprechende Kenntnisse verwendet werden.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Für einen reibungslosen Betrieb muss das Gerät so aufgestellt werden, dass der Raum um das Gerät herum frei von Hindernissen ist.
- Dieses Produkt kann auf pneumatischen Fördersystemen für granulierten Brennstoffe aus Biomasse installiert werden. Für andere Verwendungszwecke fragen Sie Ihren Händler um Rat.
- Prüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob es sorgfältig installiert ist.
- Verwenden Sie die Produktstruktur niemals als Träger oder Befestigungselement für andere Träger oder Geräte.
- Es ist wichtig, dass der Raum, in dem das Produkt installiert ist, während der Verladung des Kraftstoffs in den Tank, belüftet wird.
- Entfernen Sie die Inspektionsklappen nur für Reparatur- und Wartungsarbeiten nach Abschalten des Stroms.
- Der Hersteller lehnt jede Haftung oder Garantie ab, wenn der Käufer oder eine von ihm beauftragte Person Änderungen oder Anpassungen, wie geringfügig auch immer, an dem gekauften Produkt vornimmt.

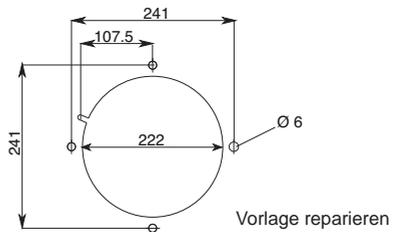
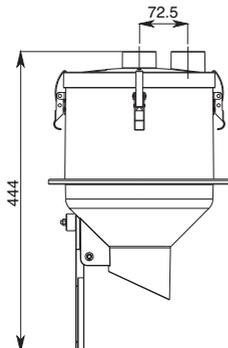
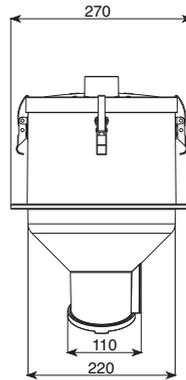
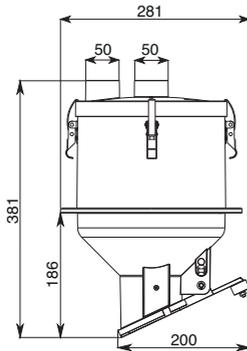
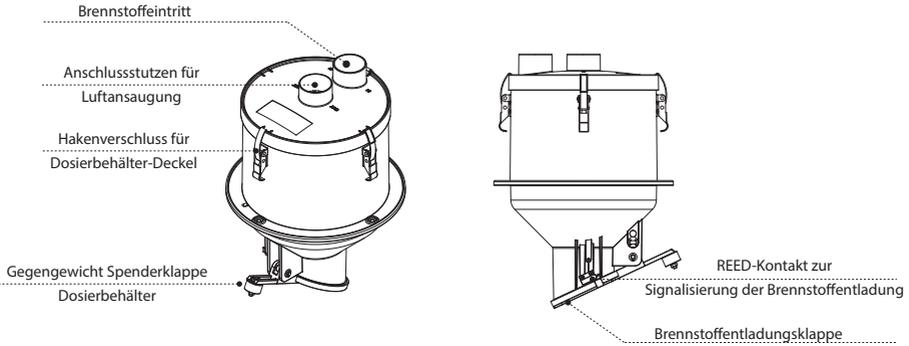
### 2.1 Pflichten des Monteurs

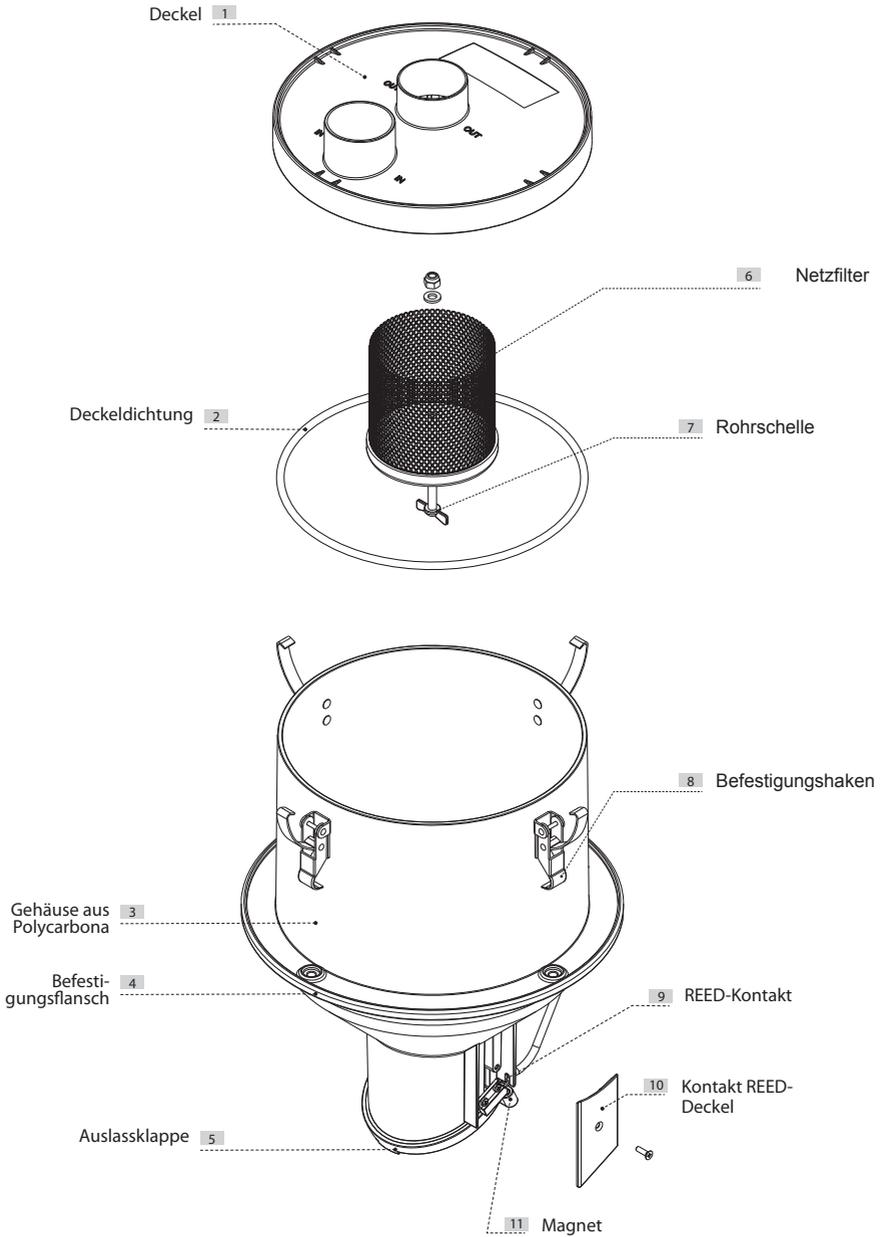
Um einen korrekten Betrieb des Produkts zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Richtlinien:

- Führen Sie nur die in dieser Anleitung beschriebenen Tätigkeiten aus
- alle Tätigkeiten gemäß der geltenden Normen und Vorschriften ausführen
- Erklären Sie dem Benutzer den Betrieb und die Verwendung des Produkts
- Erklären Sie dem Benutzer, wie er das Produkt warten kann.
- Informieren Sie den Benutzer über mögliche Gefahren bei der Verwendung des Produkts

### 3 EXPLOSIONSZEICHNUNG DES PRODUKTS, TECHNISCHE DATEN UND GRÖÖE

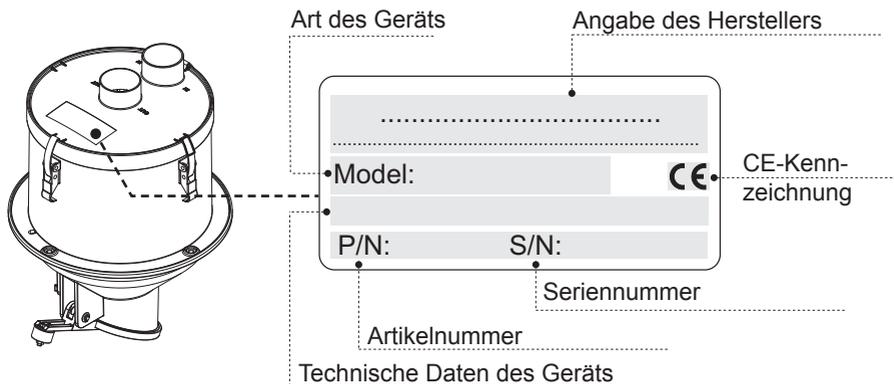
Deutsch





### 3.1 Typenschild

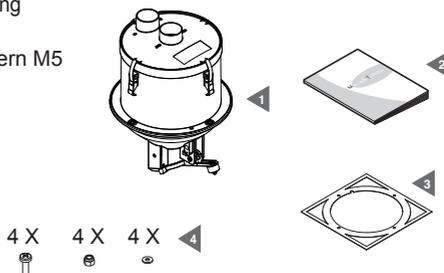
Auf der Abdeckung befindet sich das Typenschild mit CE-Kennzeichnung. Das Typenschild nicht beschädigen oder entfernen.



### 4 CONTENUTO DELL'IMBALLO

Die Verpackung der Saugzentrale beinhaltet neben dem Gerät selbst auch das Zubehör-Kit. Gehen Sie sicher, dass die Saugzentrale mit dem Zubehör und den Ausrüstungsteilen dem bestellten Material entspricht und keine offensichtlichen Transportschäden aufweist. Anderenfalls wenden Sie sich sofort an den Händler.

- 1) Ein Brennstoffdosierbehälter
- 2) Handbuch für Installation, Betrieb und Wartung
- 3) Eine Bohrlehre
- 4) 4 Schrauben M5 + 4 selbstsichernde Muttern M5  
+ 4 Unterlegscheiben Ø 5x10



## 5 SACHGEMÄSSE BENUTZUNG DES PRODUKTS

Der Dosierbehälter ist für den Einbau in einem pneumatischen Fördersystem von Pellet oder einem anderen mittelfeinen Biomasse-Brennstoff ausgelegt.

Es hat die Aufgabe, den dosierten Brennstoff direkt in den Tagesvorratsbehälter zu entladen.

Dieses Produkt eignet sich für die Verbrennung von Biomasse wie Pellet, Olivenkerne, zerkleinerte Schalen von Trockenfrüchten und Mais. Nicht verwendet werden können Brennstoffe, die sehr fein, übergroß, d.h. länger als 40 mm sind, oder Durchmesser aufweisen, die größer als 15 mm sind.

Es wird nur zertifizierter ENplus A1 Pellet empfohlen.

Der Dosierbehälter muss mit einer Systemsteuerung verbunden werden und im Pneumatik-Brennstofffördersystem als integraler Bestandteil mittels passender Rohrleitungen installiert werden.

Die Betriebstemperaturen betragen minimal 0°C und maximal 50°C.

## 6 INSTALLATION

**Es ist Verantwortung des Installateurs, eventuell bestehende Gefahren des Produktinstallationsbereichs zu überprüfen und die Eignung des Produkts gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und den in diesem Handbuch beschriebenen Produktmerkmalen festzulegen.**

Der Installateur muss auch die Anweisungen in diesem Handbuch befolgen und den Benutzer über den Betrieb und die Wartung der installierten Produkte informieren und jegliche Gefahr in Bezug auf deren Verwendung melden.

Es ist unbedingt erforderlich, rund um das Produkt ausreichend freien Raum für den für Inspektion, Reparaturen und Wartungen nötigen Zugang zu lassen.

Das Produkt darf keinen Witterungseinflüssen ausgesetzt werden und darf nicht in Räumen installiert werden, in denen hohe Feuchtigkeit besteht, die einer eventuellen Überschwemmungsgefahr ausgesetzt sind, oder in denen hohe Temperaturen oder Staubbildung auftreten können.

### 6.1 Positionierung

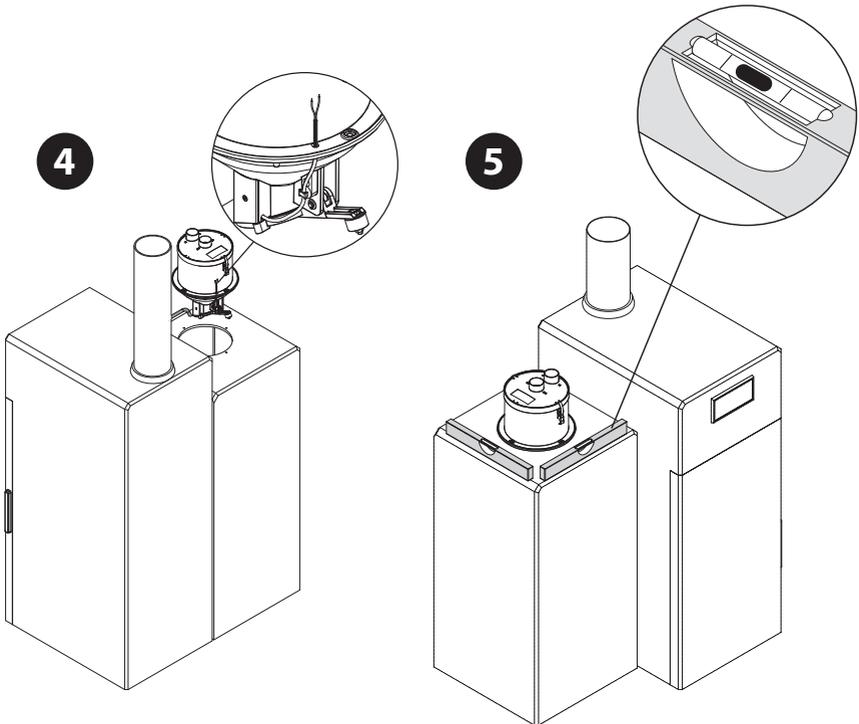
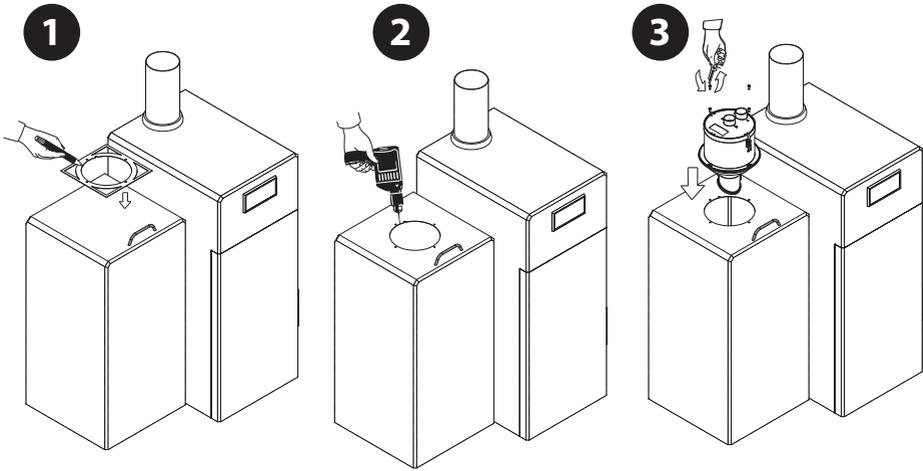
Die Befestigung des Dosiergeräts am Behälter des Kessels muss Folgendes vorsehen:

- A) Fest und in der Luftblase über der Füllöffnung des Kesselbehälters befestigt werden
- B) so befestigt sein, dass ein manuelles Nachfüllen des Kesselbehälters nicht behindert wird.
- C) Die Auspufföffnung der Dosiervorrichtung muss in den Kesselbehälter oder mindestens auf derselben Höhe wie der Kesselbehälterdeckel eingetaucht sein.
- D) Die Austrittsöffnung des Dosiergerätes sollte möglichst in der Mitte des Kesselbehälters angeordnet sein.
- E) Die Auslassöffnung des Dosiergerätes muss frei beweglich sein und darf während der Bewegung mit nichts in Berührung kommen.

Siehe hierzu die Abbildungen 1 bis 5.

Ist es nicht möglich, den Auspuff der Dosiervorrichtung innerhalb des Kesselbehälters zu platzieren, so ist im Behälter ein Füllstandsensoren anzubringen, der mit der Bedientafel des Systems verbunden ist, um das Austreten von Brennstoff aus dem Behälter während der Beladungszyklen zu verhindern.

Wenn Sie die Tankklappe des Kessels nicht durchbohren möchten, finden Sie in unserem Katalog Konsolenhalterungen, die für eine alternative Befestigung des Dosierers konzipiert sind.



## 6.2 Warnung für Tank mit kontrolliertem Druck

Warnung für Installationen auf Tanks mit kontrolliertem Druck

Es ist wichtig, sich daran zu erinnern, dass zur Funktionsweise pneumatischer Beschickungssysteme Druckveränderungen in verschiedenen Anlagenkomponenten gehören.

Insbesondere während des Betriebes unserer Systeme kommt es zu einer Depression im Dosierbehälter, die zwischen -0,08 und -0,24 bar (-1,16 / -3,48 psi) variieren kann.

Beim Starten des Systems kann es aufgrund dieser Eigenschaften des Dosierbehälters zu einem kurzen und leichten Luftentzug am Brennstoffaustritt kommen.

Sukzessive kann auch während der Füllphase des Dosierbehälters leicht Luft angesaugt werden, und zwar zwischen der Brennstoffaustrittsöffnung und der Verschlussklappe.

Diese Undichtheiten, die aufgrund von kleinen Staubpartikeln, die die perfekte Abdichtung zwischen der Austrittsöffnung und der Gummiklappe verhindern, beeinträchtigen den reibungslosen Betrieb des Beschickungssystems nicht, können aber den Innendruck im Tagesvorratsbehälter verändern und somit seine Sicherheit beeinträchtigen.

Es ist möglich diesen Zustand zu beheben, indem der Betrieb des Brennstoffördersystems nur dann programmiert wird, wenn

- A) die Brennkammer des Heizkessels ausgeschaltet und erkaltet ist,
- B) die Füllklappe des Vorratsbehälters geöffnet ist,
- C) die Verbindung zwischen Vorratsbehälter und Brennkammer vollständig unterbrochen ist,
- D) der Ventilator für den Rauchausstoß aus dem Kessel auf Höchstleistung funktioniert,
- E) sich am Vorratsbehälter eine elektrisch betriebene, geeignet große Öffnung befindet, die mit dem Fördersystem oder dem Kesselregelsystem verbunden ist, und welche die Luftzufuhr erleichtern soll.

## 6.3 Installationsanleitung für Systeme

In pneumatischen Kraftstofftransportsystemen gibt es zwei verschiedene Arten von Rohrleitungsabschnitten:

A- Abschnitte von Rohren, durch die nur Luft und möglicherweise Staub strömen

B- Rohrabschnitte, durch die Luft und Kraftstoff strömen

Alle Rohrleitungsabschnitte, durch die der Kraftstoff fließt, müssen zwingend aus PU oder Stahlrohren bestehen und garantiert antistatisch sein.

Bitte beachten Sie, dass die in unseren Handbüchern und Katalogen beschriebenen Längen der verschiedenen Rohrabschnitte lediglich Richtwerte sind. Die verfügbaren Längen entsprechen der genauen Entwicklung der verschiedenen Abschnitte.

Es ist immer ratsam, hauptsächlich gerade und horizontale Rohrstrecken zu bauen, und zwar mit einem Minimum an Richtungsänderungen und vertikalen Abschnitten.

Es wird empfohlen, diese einfachen Regeln für alle Abschnitte zu befolgen, durch die Kraftstoff geleitet wird:

1- die maximal zulässige Länge der verschiedenen Rohrleitungsabschnitte wird immer durch die für Ihr System gewählten Komponenten begrenzt. Die Eigenschaften und technischen Daten der einzelnen Komponenten müssen immer im Voraus bewertet werden, damit das System optimal funktioniert und die gewünschten Eigenschaften aufweist.

2- in Zwei-Rohr-Systemen (Ansaugung des Kraftstoffs und Rückführung der Luft zum Silo) sind die Längenbeschränkungen im Allgemeinen viel kürzer und überschreiten nie 10 Meter, und bei einigen Produkten dürfen Sie 3 Meter nicht überschreiten.

3- Bei Einrohrsystemen ist die maximal zulässige Länge der verschiedenen Rohrleitungsabschnitte größer, auch wenn sie durch die für Ihr System gewählten Komponenten eingeschränkt wird. Aber auch in diesen Fällen müssen die Eigenschaften und technischen Daten der einzelnen installierten Komponenten immer im Voraus geprüft werden.

- 4- Strecken mit vielen Kurven oder mit sehr engen Kurven sollten immer vermieden werden.
- 5- der Mindestradius der Kurven muss mindestens 0,5 m betragen.
- 6- Rohrleitungsabschnitte mit positiven und negativen Siphons müssen vermieden werden.
- 7- Die horizontalen Rohrleitungsabschnitte müssen perfekt waagrecht gehalten werden.
- 8- Vertikale Rohrabschnitte, die länger als 3,5 Meter sind, sollten immer vermieden werden, und an deren Fußpunkten sollte der minimale Kurvenradius gleich oder größer als 1 Meter sein.
- 9- Kraftstoffführende Rohrleitungsabschnitte müssen mindestens alle 1,5 Meter gut gesichert sein.
- 10- die Rohrabschnitte können eingebaut oder unter dem Fußboden verlegt werden, jedoch nur für sehr kurze lineare Strecken und nur durch Einschieben in ein zusätzliches Mantelrohr mit entsprechend größerem Durchmesser.

Es ist ratsam, nur die Rohre, Fittings und Zubehörteile aus unserem Katalog zu verwenden, da sie speziell für diese Systeme entworfen, getestet und konstruiert wurden.

Vor der Installation und Inbetriebnahme des Systems müssen die mit den verschiedenen Komponenten gelieferten Anleitungen sorgfältig gelesen werden; im Zweifelsfall ist es ratsam, sich an Fachpersonal zu wenden.

**Die Konstruktion der Anlagen und die Installation der Bauteile müssen stets den Sicherheitsnormen entsprechen, die für die Art des Raumes gelten, in dem sie installiert werden.**

## 6.4 Anschluss an das Rohrleitungsnetz

Um den Dosierbehälter an das Brennstofffördersystem anzuschließen, verwenden Sie zwei antistatische Rohr-Abschnitte von  $\varnothing$  50 mm und von geeigneter Länge, so dass der Deckel des Dosierbehälter leicht entfernt werden kann.

Befestigen Sie die Rohre am Deckel des Dosierbehälter mit Stahl-Schlauchscheiden, dann sollte ein Stück des Kupferdrahts im Innern des flexiblen Schlauchs abisoliert und mit einem Erdungsnetz verbunden werden, um Reibungselektrizität im System zu vermeiden.

Das Brennstoffförderrohr muss mit der als "IN" gekennzeichneten Manschette verbunden werden, während das Luftansaugrohr mit der als "OUT" gekennzeichneten Manschette an der Mitte des Deckels verbunden werden muss.

**Das Gewicht dieser Rohre darf nicht auf dem Deckel des Dosierbehälter lasten; die Rohre müssen leicht distanziert mit einer stabilen Halterung verankert werden.**

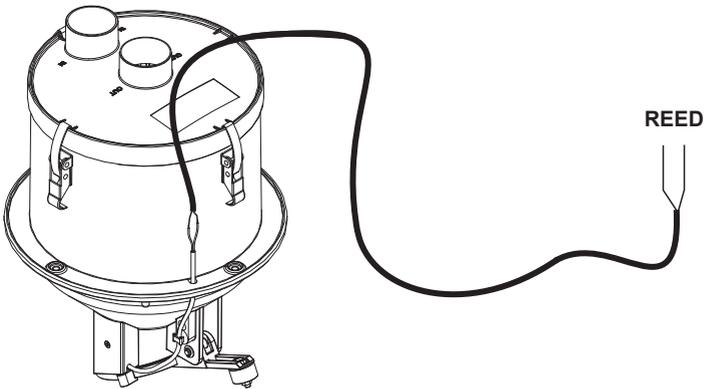
Die anderen Enden der Rohre müssen mit dem Rohrleitungs-System verbunden werden, das mit antistatischen Schläuchen oder Stahlrohren für den Abschnitt für den Kraftstofftransport erstellt werden kann, während der Rohrabschnitt für den Luftstrom auch in PVC hergestellt werden kann.

Alle diese Materialien sind im Katalog enthalten.

## 6.5 Elektrischer Anschluss

Verbinden Sie die beiden Ausgangsdrähte vom Mikroschalter mit den "REED"-Klemmen " auf der Systemsteuerung (fakultativ), die Sie für die Verwaltung Ihres Kraftstofftransportsystems gewählt haben.

Seien Sie vorsichtig bei der Herstellung der Drahtverbindungen, da Niedrigspannung besteht. Schließlich ist darauf zu achten, dass die Drähte so positioniert sind, dass sie die Bewegung der Austrittsklappe oder das Entfernen des Dosierbehälter deckels nicht behindern.



## 7 GRUNDSÄTZE DES BETRIEBS

Der Dosierbehälter ist integraler Bestandteil des Brennstofffördersystems, zu dem auch die Saugzentrale, die Systemsteuerung, die Entnahmeverrichtung und der Lagertank gehören. Die Abfüllung des Dosierbehälter erfolgt durch das Absaugen der sich in ihm befindenden Luft, die Raum für den Brennstoff lässt, der aus dem Lagertank angesaugt wird.

Beim Stoppen des Betriebes der Saugzentrale fällt der Brennstoff aufgrund seiner Schwerkraft in den sich darunter befindenden Tagesvorratsbehälter; am Ende dieser Operation, wenn nötig, startet die Systemsteuerung einen weiteren Füllzyklus des Dosierbehälter.

Die Betriebszyklen werden unterbrochen, wenn der Brennstoff im Tagesvorratsbehälter das Niveau der Austrittsöffnung erreicht oder, wenn ein Füllstandsensoren im Behälter selbst installiert ist und dieser vom Brennstoff erreicht wird.

### 7.1 Inbetriebnahme und Verwendung

Bevor Sie den Dosierbehälter in Betrieb nehmen, stellen Sie sicher, dass:

- 1 - er fest und perfekt waagrecht über der Mitte des Tagesvorratsbehälters positioniert ist.
- 2 - die Brennstoffförderschläuche und Luftschläuche gut am Deckel des Dosierbehälter befestigt sind.
- 3 - die Entladeklappe sich ganz und völlig frei bewegen lässt.
- 4 - die elektrischen Anschlüsse sowie die elektrische Anlage, an die der Dosierbehälter angeschlossen ist, gemäß gesetzlicher Vorschriften ausgeführt sind.

Lesen Sie auch sorgfältig alle Handbücher der anderen Komponenten des Brennstofffördersystems, insbesondere der Systemsteuerung.

Die Potentiometer-Einstellung auf der Systemsteuerung ermöglicht es Ihnen, den Dosierbehälter mit der richtigen Brennstoffmenge in jedem Arbeitszyklus aufzuladen. Für eine optimale Befüllung des Förderers ist darauf zu achten, dass bei jedem Arbeitsgang ca. 2,6 kg Pellets (Typ ENplus A1), d.h. etwa die Hälfte des Innenvolumens, in den Förderer fließen.

Sollte der Füllstand das Maximum nicht erreichen, hat dies keine Konsequenzen; sollte der optimale Füllstand das Maximum weit überschreiten, können Defekte und Geräusche beim Betrieb der Saugzentrale und Verstopfungen in den Beschickungsrohrleitungen verursacht werden.

Es empfiehlt sich daher, die Betriebszeiten entsprechend einzustellen, und sie zumindest bei jeder Auffüllung des Lagertanks zu prüfen. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Handbuch des Control Panel.

Optimales Beispiel für die Belastung der Einspeisung in jedem Zyklus.



Jetzt ist das System betriebsbereit; eine weitere Potentiometer-Einstellung kann notwendig sein, wenn das spezifische Gewicht oder die Art des zu befördernden Brennstoffs auch nur leicht verändert wird.

In diesen Fällen genügt es, die Betriebszeit so einzustellen, dass es ausreichend ist, den transparenten Brennstoffdosierer bei jedem Zyklus bis zu dem durch die Markierung "MAX LEVEL" angegebenen Wert zu füllen (siehe Abbildung oben).

## 8 WARTUNG UND ENDE DES LEBENSDAUER

Vor jeder Art von Wartungsarbeiten muss das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden und der Raum, in dem das Gerät installiert wurde, sollte mindestens 15 Minuten lang gelüftet werden.

**Umfassende oder langwierige Wartungsarbeiten müssen außerhalb des Brennstofflagerraums und des Heizkessels erfolgen.**

**Wartungsarbeiten und Reparaturarbeiten müssen von erfahrenem und vom Hersteller autorisiert Personal durchgeführt.**

Bei Fehlen eines spezifischen Wartungsplans wird für jede Abfüllung des Brennstofflagers eine komplette Anlageninspektion empfohlen.

Die mindestens monatlich durchzuführenden Kontrollen sind:

- Staub aus dem Netzwerfilter entfernen
- Die Innenseite der Brennstoffentladeklappe reinigen.

Es ist auch ratsam, den Brennstofflagertank mindestens einmal im Jahr gründlich zu reinigen, um Staubansammlung und Auftreten von Fremdkörpern zu vermeiden.

### 8.1 Ersatzteile

Um einen optimalen Betrieb und eine lange Lebensdauer des Produkts zu garantieren, empfiehlt es sich, ausschließlich die unten aufgeführten Original-Ersatzteile zu verwenden.

ERSATZTEILBESCHREIBUNG
Entwässerungstür mit Magnet
Netzfilter
Komplette O-R-Abdeckung und Filter mit Gitter
Reed-Mikroschalter

### 8.2 Endgültige Außerbetriebnahme

Die Entsorgung der Verpackung, des Zubehörs und der Saugzentrale muss gemäß den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden, um das Recycling der Wertstoffe, aus denen sie hergestellt werden, zu gewährleisten.



## 9 SICHERHEITSANFORDERUNGEN FÜR BRENNSTOFFLAGERRÄUME

### Sicherheitsanforderungen für Pelletsspeicher mit einer Kapazität von bis zu 10 t



Halten Sie die Türen geschlossen. Der Zugang ist nur autorisiertem Personal unter der Aufsicht einer im Außenbereich anwesenden Person erlaubt.



Rauchen Sie nicht und bringen Sie keine Flamme oder andere Zündquellen in die Nähe des Lagers.



Es besteht Todesgefahr aufgrund hoher Konzentrationen von Kohlenmonoxid (CO) und Sauerstoffmangel.



In den 4 Wochen nach dem Füllen gehen Sie nur mit einem CO-Detektor in das Brennstofflager.



Belüften Sie den Lagerraum mindestens 15 Minuten lang vor dem Betreten und halten Sie die Tür während Ihres Aufenthalts geöffnet.



Sorgen Sie für eine ordnungsgemäße und dauerhafte Belüftung des Lagers durch Entlüftungsdeckel, Öffnungen oder Ventilatoren.



Verletzungsgefahr aufgrund sich bewegender Vorrichtungen.



Schalten Sie den Pelletkessel mindestens eine Stunde vor der Anlieferung des Pellets aus.



Führen Sie den Füllvorgang gemäß den Anforderungen des Kesselherstellers und des Pelletslieferanten durch.



Schützen Sie Pellets vor Feuchtigkeit



Im Falle eines Brandes (auch bei Verdacht auf Brand), halten Sie die Haustür und jede andere Öffnung des Lagers geschlossen und rufen Sie die Feuerwehr.

## 10 GARANTIE

### BESCHRÄNKTE GARANTIE FÜR DAS PRODUKT

Der Hersteller garantiert dem Erstkäufer fehlerfreies Material und eine fehlerfreie Verarbeitung des Produkts für die angegebene Dauer ab dem Datum des Erwerbs. Mit Ausnahme der durch das Gesetz vorgesehenen Verbote; diese Garantie ist nicht übertragbar und auf den Erstkäufer begrenzt. Diese Garantie gibt dem Käufer bestimmte Rechte und der Käufer kann wiederum spezielle Rechte entsprechend der lokalen Gesetze in Anspruch nehmen.

Lesen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen, des erworbenen Produkts.

Die gesamte Haftung des Hersteller und die Feststellung von Maßnahmen bezüglich einer Verletzung der Garantie durch den Käufer liegt im Ermessen des Herstellers:

(1) das Produkt reparieren oder ersetzen, oder (2) die Erstattung des gezahlten Preises, vorausgesetzt, dass das Produkt an den Ort des Kaufs oder an einem anderen vom Hersteller bezeichneten Ort unter Vorlage einer Kopie des Kaufbelegs oder der detaillierten und datierten Quittung zurückgegeben wurde. Es können Versandkosten und Transportkosten berechnet werden, außer in den Fällen, in denen dies nach geltendem Recht verboten ist.

Zur Reparatur und für den Ersatz des Produkts kann der Hersteller, nach seiner Wahl, neue oder erneuerte Teile in gutem Zustand verwenden. Das Ersatzprodukt bleibt für den verbleibenden Zeitraum der ursprünglichen Garantie in Garantie oder es wird eine zusätzliche Verlängerung gewährt, soweit dies die Bestimmungen des Gesetzes vorsehen.

Diese Garantie gilt nicht für Probleme oder Schäden, die auf (1) Unfall, Missbrauch, falsche Anwendung, Reparatur, Änderung oder unbefugte Demontage zurückzuführen sind; (2) die auf nicht der Bedienungsanleitung entsprechend durchgeführte Wartungsarbeiten oder den Anschluss an eine ungeeignete Spannungsversorgung zurückzuführen sind oder (3) durch Verwendung von nicht vom Hersteller oder Service-Center gelieferten Verbrauchsmaterialien und Ersatzteilen verursacht wurden.

Die gültigen Gewährleistungsansprüche werden normalerweise durch die Verkaufsstelle des Produktes bearbeitet. Es wird gebeten diesen Aspekt mit dem Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, zu klären.

Bei Gewährleistungsansprüchen, die nicht durch die Verkaufsstelle bearbeitet werden, sowie bei allen sonstigen produktbezogenen Fragen sollten Sie sich direkt an den Hersteller wenden. Adressen und Kontaktinformationen für den Kundendienst können Sie im Internet.

Mit Ausnahme dessen, was die bestehenden gesetzlichen Vorschriften verbieten, jede implizierte Garantie oder kommerzielle Gewährleistung oder Eignung für einen bestimmten Zweck dieses Produkts ist auf die Dauer des Zeitraums der beschränkten Garantie für das jeweilige gekaufte Produkt begrenzt.

Einige Gerichtsbarkeiten erlauben keine Beschränkung der Dauer von impliziten Garantien oder den Ausschluss oder die Begrenzung von Begleit- oder Folgeschäden, so dass die obigen Einschränkungen eventuell nicht überall gelten. Die vorliegende Garantie gibt dem Käufer bestimmte Rechte, der auch andere Rechte haben könnte, welche sich von Staat zu Staat oder von einer Gerichtsbarkeit zur anderen ändern können.

Die Verbraucher genießen Rechte gemäß anwendbarem nationalen Recht bezüglich des Verkaufs von Konsumgütern. Diese Rechte sind nicht von der Garantie in dieser beschränkten Garantie betroffen.

Kein Händler, Vertreter oder Mitarbeiter des Herstellers ist berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen dieser Garantie vorzunehmen.

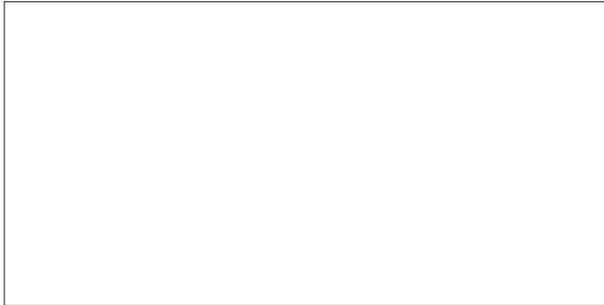
## 11 ZERTIFIZIERUNG

### **Herstellereklärung in Sachen Schadstofffreiheit.**

Der Hersteller erklärt, dass seine Produkte und Geräte mit Materialien gebaut sind, die den bestehenden gesetzlichen Grenzwerten bezüglich des Gesundheits- und Umweltschutzes entsprechen und keine Stoffe wie SVHC (Substance of Very High Concern) gemäß der Verordnung EG 1907/2006 (REACH, bzw. Registrierung, Bewertung, Zulassung und Einschränkung von Chemikalien; Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances) enthalten.

Obwohl in den Arbeitszyklen der Rohstoffen und unserer Produkte solche Stoffe nicht verwendet werden, kann ihre Anwesenheit im Umfang von einigen ppm (Teile pro Million) aufgrund der Mikro-Ver-  
schmutzung der Rohstoffe nicht ausgeschlossen werden.





F0920238.1

**ADVANCE**  
Easy Moving 